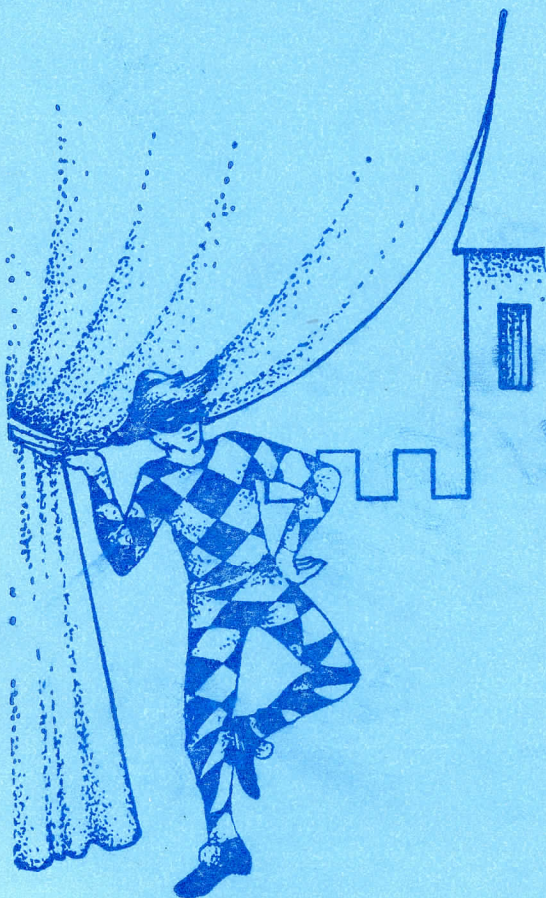


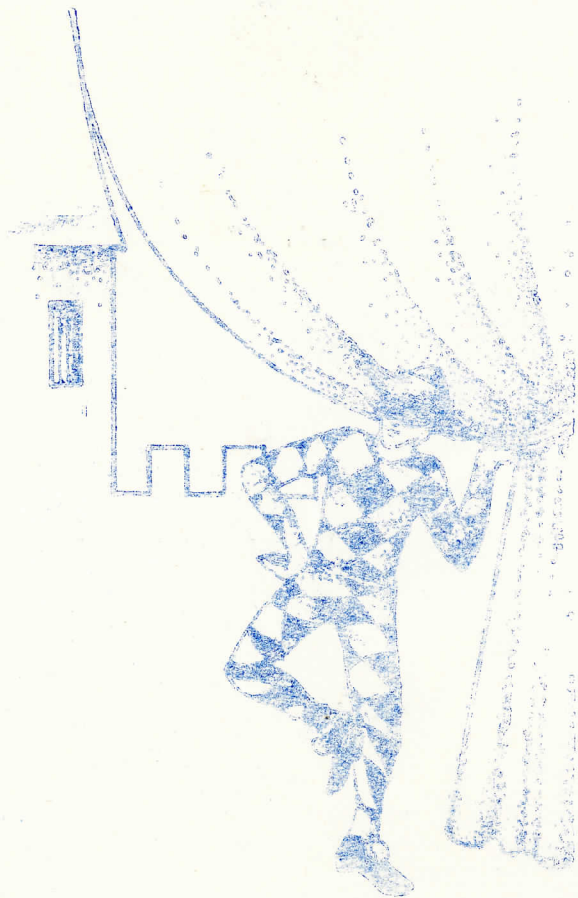
XIII.

STŘEDOČESKÉ DIVADELNÍ HRY



NYMBURK '80

XIII.
STŘEDOČESKÉ
DIVADELNÍ HRY



NYMBURK 80



MĚSTO
NYMBURK
nositel Řádu práce

VÁS VÍTÁ
NA XIII. ROČNÍKU
STŘEDOČESKÝCH DIVADELNÍCH HER

1980

Středočeské divadelní hry

VYHLAŠOVATELÉ

Středočeské krajské kulturní středisko Praha

Odbor kultury ONV v Nymburce

Městský národní výbor v Nymburce

HLAVNÍ ORGANIZÁTOR

Městské kulturní středisko Nymburk

spolupřátelé

Okresní kulturní středisko Nymburk

Kulturní komise MěstNV Nymburk

Vážení přátelé,

vítáme Vás v Hálkově městském divadle v Nymburce na

XIII.

STŘEDOČESKÝCH DIVADELNÍCH HRÁCH

konaných v rámci festivalu zájmové umělecké činnosti na počest 35. výročí osvobození naší vlasti Sovětskou armádou.

V naší socialistické společnosti neexistuje protiklad mezi zábavou a uměním, jestliže prostředky a metody naší kulturní politiky zajišťují žádoucí úroveň a divákovi se předkládá opravdové umění, což je snahou každého, kdo vystoupí na jevišti nymburského divadla.

S některými z hostujících souborů jste se již seznámili na minulých přehlídkách, některé budou u nás hrát poprvé. Všichni však přicházejí s otevřeným srdcem a snahou dát divákovi to nejlepší, dobrou zábavu i důvod k zamyšlení. Váš potlesk je jim jedinou odměnou za všechnu poctivou a tvrdou práci, za stovky hodin, večerů, sobot i nedělí, věnovaných studiu rolí, zkouškám a představením, za všechnu lásku k divadlu a upřímnou snahu přispět svou činností k šíření vzdělanosti a prospět naší socialistické vlasti v oblasti kulturního rozvoje.

Je tu však ještě celá řada dalších pracovníků, které sice na jevišti neuvidíte, ale kteří se starají o to, aby se každoročně za zvuku festivalové znělky otevře-

la divadelní opona a zavládla sváteční atmosféra této kulturní události.

Po šest dní budete mít možnost sledovat divadelní představení různých žánrů. V programu je pamatováno i na děti několika pohádkami, aby i naše malé obecnstvo se mohlo podílet na těchto slavnostních chvílích.

Přejeme našim milým návštěvníkům, všem přátelům a ctitelům ochotnického divadla hodně krásných zážitků.

PROGRAM:

Čtvrtek 16. října v 10 a 13 hodin

Jan Paulů

NÁMLUVY PRINCEZNY GEORGÍNY

hraje divadelní soubor Hálek Nymburk

Čtvrtek 16. října v 19 hodin

I. P. Čechov

IVANOV

hraje divadelní soubor ZK Sklárny Kavalier Sázava

Pátek 17. října v 19 hodin

M. Zoščenko

SVATBA

E. A. Longen

... UŽ MOU MILOU

hraje divadelní soubor Tyl OB Říčany

Sobota 18. října v 19 hodin

O. Daněk

SVATBA SŇATKOVÉHO PODVODNÍKA

hraje Divadlo mladých Vysoká Libeň
při JZD „25. výročí“ Mělnické Vtelno

Čtvrtek 23. října v 10 a 13 hodin

J. Kavka / T. Masák

ENŠPÍGL, KRÁL ŠIBALŮ

hraje divadelní soubor Doprapo
KDP Dopravních podniků Praha

Čtvrtek 23. října v 19 hodin

M. Schejbal / H. Bouček

VOJÁK VYDRŽÍ VŠECHNO

aneb EVELYN WORCHESTROVA POUŤ

hraje divadelní soubor Anebdivadlo OKD Praha 3

Pátek 24. října v 19 hodin

W. Ebert

GANGSTERI Z VALENCE

hraje divadelní soubor Slánská scéna ZK Slaný

Sobota 25. října v 19 hodin

L. Stroupežnický

MIKULÁŠ DAČICKÝ Z HESLOVA

hraje divadelní soubor „Hálek“ při KDŽ Nymburk

Divadelní soubor Hálek
Kulturního domu železničářů Nymburk

Jan Paulů

NÁMLUVY PRINCEZNY GEORGÍNY

Pohádková veselohra o třech dějstvích

Režie: Jan Paulů

Scéna: Jar. Košvanec

Masky: J. Bohata, D. Pertlíčková

Inspice: Jaroslava Poláčková

Zvuk: Vladimír Kolář

Světla: K. Kňap, St. Mrňavý, F. Jurkovič

Kostýmy: J. Švarcová, H. Bohatová

Text sleduje: Věnka Tomšů

OSOBY A OBSAZENÍ:

Král	Stanislav Holík
Princezna	D. Lorencová
Řehák	F. Bárta
Francis	J. Rada
Spartakides	M. Fišer
Strouhač	S. Kubín
Chůva	Z. Marková
Citronáda	E. Boháčková
Malináda	I. Hájková
Oranžáda	J. Švarcová
Rarach	I. Švarcová
Kokoktán, princ	V. Dvořák
Siska, princ	J. Krejčík
Lozmalín	J. Běhounek
Posel	B. Švarc



Princezna Georgína neumí vyslovit hlásku „ř“. Neumí to ani její královský otec a vlastně nikdo v celém království. Nápravu přináší až Přemysl Řehák z Hořejšího Hříbalova, který nešvary v mluvě odstraní a nic nebrání tomu, že se stal též nápadníkem princezny Georgíny. Totiž Jiřinky.

Hádkovo divadlo dne 16. října 1980 v 10 a 13 hodin

Patroni představení

I. a II. ZDŠ Nymburk

Divadelní soubor
ZK ROH Sklárny Kavalier Sázava

I. P. Čechov

IVANOV

Drama o čtyřech dějstvích. Přeložil L. Suchařípa.
Upravila J. Černíková

Režie: Čestmír Kovář
Scéna: Jarmila Křížková j. h.
Kostýmy: Jarmila Křížková j. h.
Technická spolupráce: V. Jeništa, P. Žemlička
Hru sleduje: Alena Kovářová, J. Vavříková
Zvuk: Miroslav Řehák
Světla: Milan a Jaromír Petrusovi

OSOBY A OBSAZENÍ:

Nikolaj Ivanov, stálý člen zem. správy	Zdeněk Bubník
Anna, jeho žena, roz. Sára Abramsonová	Jaroslava Březinová
Matvěj Šabelskij, hrabě, jeho strýc	Jiří Polesný
Pavel Lebeděv, předseda okr. správy	Emanuel Vokoun
Zinaida Lebeděvová, jeho žena	Jarmila Beranová
Sáša, jejich dvacetiletá dcera	Zoja Kovářová
Jevgenij Lvov, ml. lékař	ing. Ladislav Novák
Marta Babakinová, vdova, majitelka panství	Marika Justová
Dmitrij Kosych, berní úředník	Jiří Církva
Michail Borkin, vzdálený příbuzný, správce	ing. Miloš Beran
Avdota, stařena neurčitěho zaměstnání	Milada Zajícová
Jegor, podnájemník u Lebeděvových	Jaroslav Čermák
Gavrila, Lebeděvův sluha	Karel Polesný
Hosté	Pavel Žemlička Jaroslav Čermák Kateřina Březinová



Hádkovo divadlo dne 16. října 1980 v 19 hodin

Patroni představení

OV a MV SČSP, Středočeská Fruta, n. p., závod
Nymburk, SD Jednota Nymburk, Semenářský státní
statek Nymburk

Divadelní soubor TYL,
Městské kulturní středisko Říčany

SVATBY

Režie: Jaroslav Vágner j. h.
Asistenti režie: Václav Špirit, Jiřina Vítová
Scéna a kostýmy: Jarmila Matátková
Světla: Jaroslav Zikmund
Zvuk: Ladislav Roučka
Text sleduje: Eva Purkartová

Michail Zoščenko: SVATBA

Fraška o jednom dějství.
Překlad Stanislav Minařík

OSOBY A OBSAZENÍ:

Matka	Zdena Hřivnáčová
Otec	Otakar Bachura
Dcera	Jitka Kulhanová
Přítelkyně	Milena Židlická
Ženich	Karel Purkar
Kamarád	Ivan Vít
I. žena	Marie Špiritová
její manžel	dr. Josef Hladík
II. žena	Jiřina Vítová
její manžel	Jiří Jerie
Fotograf	Jiří Šatoplet

E. A. Longen: ...UŽ MOU MILOU

Fraška o jednom dějství. Úprava Jaroslav Vágner

OSOBY A OBSAZENÍ:

Nevěsta	Marie Špiritová
Její teta	Zdena Hřivnáčová
Ženich	Jiří Šatoplet
Šofér	Václav Špirit
Dědeček nevěsty	dr. Josef Hladík
Soudní oficiál	Jiří Jerie
Druzička	Jitka Kulhanová
Zřízenec pohřeb. ústavu	Otakar Bachura
1. učedník	Karel Purkar
2. učedník	Tomáš Hřivnáč
	Ivan Vít



Tvorba Michaila Zoščenka i Emila Longena byla u nás před válkou obecně známa. Potom se na oba poněkud zapomnělo. Ale oba ve svých aktovkách bojují proti problémům stále živým. Proti měšťáctví, proti křivení charakteru člověka. A oba používají stejné zbraně - smíchu.

Hálkovo divadlo dne 17. října 1980 v 19 hodin

Patroni představení

ČSD Lokomotivní depo Nymburk, Závody oborové mechanizace, n. p., závod Nymburk, ČSAD Nymburk, Okresní podnik služeb Nymburk, JZD Opočnice

Divadlo mladých Vysoká Libeň
při JZD 25. výročí Mělnické Vtelno

Oldřich Daněk

SVATBA SŇATKOVÉHO PODVOVNÍKA

Nevážná komedie kladného hrdiny, zato s třemi
akty

Režie: Miloš Švarc

Výtvarná spolupráce: Zdeněk Pavel

Technická spolupráce: Milan Rous, Jaroslav Hanek,
Petr Herink, Alžběta Hanková, Růžena Chytrá,
Marie Marešová

Přestávka po prvním jednání

OSOBY A OBSAZENÍ:

Alois Klapáček, dříve Erno Chadima, nyní kvalifikovaný seřizovač	Josef Videman
Erno Klapáček, jeho syn, studující	Vladimír Poláček
Kamila Šípková, češtinářka	Marie Videmanová
Evžen Andršt, bývalý zemědělský projektant, nyní spisovatel	Zdeněk Mareš
Magda Andrštová, jeho žena, svým způsobem řeholnice	Ladislava Rousová
Milena Andrštová, jejich dcera	Marie Liebzeitová
Irena Věchtová, medvědářka z Bílé labuti	Vladislava Hanková
Zdeněk Řepa, její bývalý i nynější milý	Jaroslav Liebzeit
Vojta Souplík, rovněž seřizovač, ale také pomocná stráž VB	Stanislav Hanek
Hezoun, zvaný Dolfa, nyní Sběrné suroviny n. p.	Vladimír Hanek
Jan Fikrle, technikář	Josef Slavík
Pan Beran, kriminální inspektor v. v.	František Dědek
Alžběta Klepšová, hádání z karet s r. o.	Libuše Richterová
Pionýrka	Pavla Videmanová



Komedie našeho známého současného autora vypráví příběh Aloise Klapáčka, jemuž se postaví do cesty za osobním štěstím vlastní mládí a jeho prohřešky. Protože Alois Klapáček se dříve jmenoval Arno Chadima jeho tehdejší profesi napovídá už titul hry.

Hálkovo divadlo dne 18. října 1980 v 19 hodin

Patroni představení

Pragoděv, n. p., závod Nymburk, ONV Nymburk,
JZD „Vítězný únor“ Straky, ČSD Traťová distance
Nymburk

Divadelní soubor DOPRAPO
KD Dopravních podniků hl. města Prahy

Jiří Kafka — Tomáš Masák

ENŠPÍGL, KRÁL ŠIBALŮ

Známý příběh taškáře

Návrh scény a režie: Tomáš Masák
Režijní spolupráce: Petr Weig
Textová spolupráce: Jiří Zeman
Masky: Pavel Valach
Zvuk: Tomáš Štern
Scéna: Oldřich Adámek
Světla: František Váňa
Text sleduje: M. Polesná, Ivana Danešová
Představení řídí: František Špaček

V roli Enšpíglu vystoupí Jiří Matička,
v rolích bohatých, chudých, hloupých, chytrých
a jiných se představí:

A: Adámková, P. Weig, J. Houba, J. Dlouhý,
V. Strcula, Č. Kučera, M. Petrovič, J. Mucha,
O. Kalfiřtová, A. Rybová, R. Švestková,
D. Tomečková, J. Zatloukalová, V. Strculová

Inscenace „Enšpígl“ patří do volného cyklu her divadla DOPRAPO, ve kterých ožívají postavičky velké rodiny malých hrdinů z celého světa, hrdinů třeba malých, ale o to větších symbolů boje prostého lidu proti každé zvůli a násilí.

Kdo vlastně byl Enšpígl? Proslulý šprýmař, kterého znali kdysi i v Čechách. Putoval z kraje do kraje, sloužil nejružnějším pánům, vévodům, dokonce i králům. A každému z nich vyvedl nějaký kousek, kterým se pomstil za pánovu nafoukanost, hamounství či nespravedlnost. Tak trestal kupce, řemeslníky a varoval. Šibal nad šibaly, s veselou myslí, jasnou hlavou, vždy připraven k taškařicím a nebojácným srdcem. Rád chytal „za slovo“ plnil příkazy d o s l o v n ě. Vypověděl nesmířitelný boj hlouposti a bezpráví.

A tak dnes opět Enšpígl ožije na našem jevišti, aby vás pobavil i zavdal látku k zamyšlení. Vždyť v jeho uličnických kouscích se tají hluboká moudrost šaška a v jeho zrcadle se zobrazí věčné lidské chyby. A nezáležejí v které zemi, zda ve 14. či 16. století nebo dnes...

Hálkovo divadlo dne 23. října 1980 v 10 a 13 hodin

Patroni představení

III. a IV. ZDŠ v Nymburce

Divadelní soubor ANEBDIVADLO
při OKD Praha 3

M. Schejbal a H. Bouček

Voják vydrží všechno, aneb Evelyn Worchestrova pout

OSOBY A OBSAZENÍ:

Evelyn Worchestr
seržant Fletcher
major Parker

Jan Borna /M. Kaňok
Vladimír Kraus
Toman Šmejkal

rotná Siemensová

počestná zaměstnatelka pochybných dívek,
Arab,

vědecká pracovnice,
italská nosička Mária,
golfistka č. 1

Kateřina Fixová

počestná dívka pochybného podniku č. 1

Arab,

italská nosička Pamella,
golfistka č. 2

Eva Janáková / Helena Křováková

počestná dívka pochybného podniku č. 2

Arab,

italská nosička Lucinda,
americká ošetřovatelka,
golfistka č. 3

Jana Průchová

počestná dívka pochybného podniku č. 3

Arab,

italská nosička Pasquella,
golfistka č. 4

Daniela Holešťová

1. a ... voják

1. a ... komentátor

lapiduch

australský pěšák

Mario Giuseppe Soldati

major Kocharowski

Bří Benneti

německý mlynář

americký voják

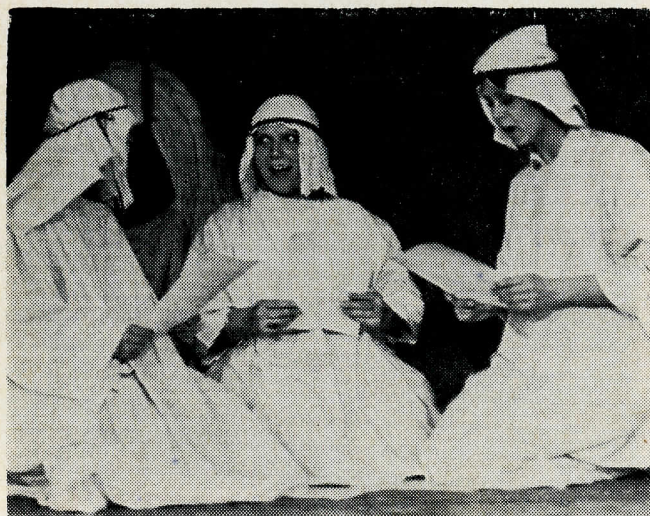
zprvu družstvo anglické armády, později 9. četa

5. elitního pluku O. Cromwella,

vojíní Baxter a Clark H. Bouček a M. Schejbal

Vize: Kateřina Fixová, Helena Křováková,

Eva Janáková, Jana Průchová, Daniela Holešťová



Autorské představení členů Anebdivadla je feérií s mnoha exotickými hrdiny, mezi nimiž vyniká kapitán Evelyn Worchestr, velitel 9. čety. Nevážnou formou se tu bojuje za věci vážné — odzbrojení a podpoření mírového hnutí všech pokrokových lidí.

Kostýmy realizovány za laskavé spolupráce počestného domu plného pochybných dívek ve dnech pracovního volna. Při výrobě scény přiložila ruku k dílu celá 9. četa 5. elitního pluku Olivera Cromwella.

Režie: Schejbal a Bouček

Výtvarník: Hynek Bouček

Hudební spolupráce: Petr Nejedlý

Inspicient: Eva Kvičalová

Světla: Milan Kuthan

Zvuk: Miroslav Pavelka

Technická spolupráce: Bedřich Šiška

Hálkovo divadlo dne 23. října 1980 v 19 hodin

Patroni představení

Zásobovací sklad železnic Nymburk, Okresní

bytový podnik Nymburk, Ústřední škola ČSTV

Nymburk, Ústav vývoje a racionalizace

železničního průmyslového opravárenství Nymburk

Slánská scéna,
dramatický odbor ZK ROH Slaný

Wolfgang Ebert

GANGSTEŘI Z VALENCE

Komedie o třech jednáních.

Přeložil Bedřich Becher

Režie: Miloš Švarc j. h.

Scéna: Milan Čech j. h.

Světla: Miroslav Zeman

Zvuk: Jan Podhajský

Kontrola textu: Milena Podhajská

Představení řídí: Marie Farská

Jevištní mistr: Miloš Farský

Technická spolupráce: Fr. Polata

Dekorace zhotovili členové souboru za spolupráce
J. Brádky, J. Chdory, Miroslava Kopřivy, Václava
Samce, Václava Ulmy

Místo děje: Valence, malé městečko v jižní Francii
Přestávka po druhém jednání

OSOBY A OBSAZENÍ:

August Delois,
policejní komisař
ve Valenci

Ivan Ruml

Francois Preton,
strážmistr

Miloš Švarc

Antonie Minier,
desátník

Jan Holub

Braveil, starosta
ve Valenci

Josef Masopust

Madame Vernetová,
majitelka kina

Eva Vidimská

Janetta, její neter

I. Briksová / M. Farská

Perrier, starý zloděj

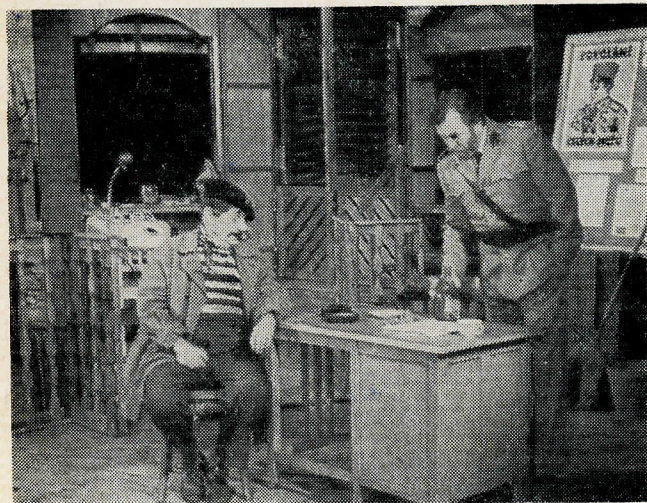
Jiří W. Koula

Prunell, sedlák

Ervín Tomenendál

Lubin, reportér z Paříže

Libor Dobner



V malém jihofrancouzském městečku tráví v poklidu chvíle služby tři četníci. V takovém poklidu, že to nahoře někoho vedlo k úvahám o jejich přeložení někam, kde by se pro ně přece našlo více práce. Protože však každý z nich má své soukromé důvody zůstat právě ve Valence, vyvinou maximální úsilí, aby přesvědčili své nadřízené o nezbytnosti jejich přítomnosti v tomto městě. Záměr se podaří, ovšem výsledný efekt dopadne poněkud jinak, než si představovali.

Hálkovo divadlo dne 24. října 1980 v 19 hodin

Patroni představení

Generální ředitelství ŽPO Nymburk, Železniční
opravny a strojírny Nymburk, OÚZ Nymburk,
Kovopodnik Nymburk

Divadelní soubor Hálek
Kulturního domu železničářů Nymburk

Ladislav Stroupežnický

MIKULÁŠ DAČICKÝ Z HESLOVA

Režie: Jan Paulů
Návrh scény: Jaroslav Košvanec
Kostýmy: E. Jahodová j. h., H. Bohatová, J. Bohata
Líčení: Dana Pertlíčková
Inspice: Ivana Švarcová, Jaroslava Poláčková
Zvuk: ing. Pavel Cee, Vladimír Kolář
Světla: K. Kňap, St. Mrňavý, M. Ropek, Fr. Jurkovič
Scénická hudba: Petr Paulů
Text sledují: V. Tomšů, Zd. Červenková
Realizace scény: Jan Krupička s kolektivem

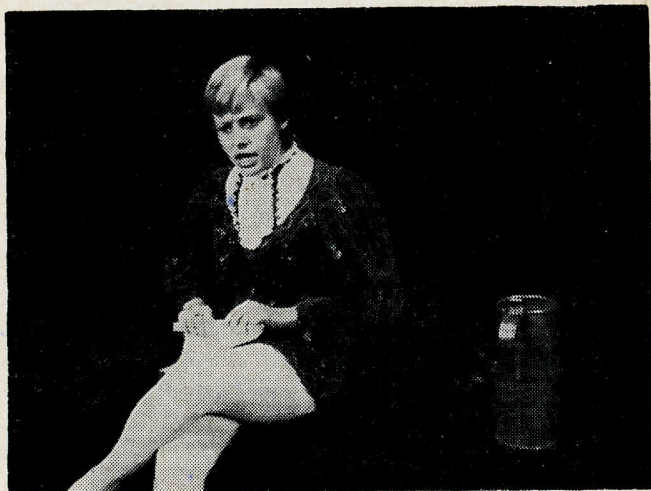
OSOBY A OBSAZENÍ:

Zvíkovský rarášek:

Kryštof ze Švamberka	František Lukeš
Eliška z Rožmberka, jeho manželka	Eva Jurkovičová
Petr, jejich syn	Eva Boháčková
Salomena, klíčnice na Zvíkově	Růžena Rachlíková
Markéta	Dana Lorencová
Mikuláš Dačický z Heslova	Zdeněk Válek
Michálek, páže	Jana Švarcová

Paní mincmistrová:

Vilém z Vřesovic, nejvyšší mincmistr	ing. Vladimír Rozlivka
Ludmila z Vřesovic, jeho žena	Marie Kubáčková
Zdeněk Lorecký, panošek	Jana Habartová
Šebestián Helzl, horní hořmistr	Vladimír Košťák
Mikuláš Vodňanský, šeptmistr	Bohumil Švarc
Jindřich Labuška, šeptmistr	Václav Dvořák
Václav Alexy, šeptmistr	Jiří Běhouněk
Mikuláš Dačický z Heslova	Zdeněk Válek
Tobiáš Tríska, mince pregěr	Stanislav Holík
Paní Žofka, jeho manželka	Marie Vránová
David Wolfram, šmelcír kumštovní	Josef Krejčík
Ondřej Brtnický, maršejdník horní	Jan Paulů
Stráže	František Svoboda
Maršejdníci	Josef Šubrt
	Jaroslav Rada
	Stanislav Kubín
	Stanislav Pokorný
	Pavel Najbrt
	Pavel Petráč



Renesanční postava Mikuláše Dačického se představuje ve dvou rozmarných aktovkách Zvíkovský rarášek a Paní Mincmistrová. Zatímco v první je Dačický na vrcholu svého života, plný bujnosti a sklonů k milostným zápletkám, ve druhé se představuje jako téměř o třicet let starší filosof, obhájce lidu horního, bojovník proti cizáckému vlivu a četným podvodníkům doby Rudolfa II.

Hálkovo divadlo dne 25. října 1980 v 19 hodin

Patroni představení

RaJ, podnikové ředitelství Lysá n. L., Pražské
drůbežářské závody, n. p., závod Nymburk,
Středočeské pivovary, n. p., závod Nymburk,
Agrostav, SZP Nymburk, Kulturní dům železničářů
Nymburk

NA SHLEDANOU
NA
XIV. STŘEDOČESKÝCH
DIVADELNÍCH HRÁCH
V NYMBURCE



Vydal:
Přípravný výbor Středočeských divadelních her
v Nymburce

Zpracovalo:
Městské kulturní středisko Nymburk

Vytiskly:
Středočeské tiskárny, n. p., provoz 21, Nymburk

